



PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES,  
OTTAWA, PUBLISHED IN 1984.

COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA,  
OR YOUR NEAREST MAP DEALER.

© 1984, HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

**PROVISIONAL PRINT**  
**IMPRESSION PROVISOIRE**

**ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL**  
**CONTOUR INTERVAL.....10 METRES**

NORTH AMERICAN DATUM 1927  
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

**DEER ISLAND**  
**MANITOBA**  
EAST OF SECOND MERIDIAN EAST EST DU DEUXIÈME MÉRIDIEN EST

Scale 1:50 000 Échelle

Miles 1 0 1 2 3  
Metres 1000 0 1000 2000 3000 4000

**ALTITUDES EN MÈTRES**  
**ÉQUIDISTANCE DES COURBES...10 MÈTRES**

SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927  
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT LES RÉPÈRES  
ET BORNES ALTIMÉTRIQUES, S'ADRESSER AUX LIEUX  
GÉODÉSIQUES, DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTO-  
GRAPHIE, OTTAWA.

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTO-  
GRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RE-  
SSOURCES, OTTAWA, PUBLIÉE EN 1984.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU  
CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RE-  
SSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VÉNICULE LE PLUS PRÈS.

© 1984, SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA,  
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

**57°00'**

**LEGEND - LÉGENDE**

ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER	ROUTE, SURFACE DURCIE, TOUTES SAISONS
ROAD, LOOSE SURFACE	ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE CHARROI, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PERÇÉE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY: SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER: VOIE D'ÉVITEMENT: STATION; ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE	BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS
HOUSE, BARN	MAISON; GRANGE
CHURCH; SCHOOL; POST OFFICE	ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTE
TOWER: FIRE, COMMUNICATION	TOUR: FEU; COMMUNICATION
WELL: OIL, GAS; TANK: WATER	PUITS: PÉTROLE, GAZ; RÉSERVOIR: EAU
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE; GRAVEL PIT	MINE; CARRIÈRE DE GRAVIER
CUTTING, EMBANKMENT	DÉBLAI; REMBLAI
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT	FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE
PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED	FRONTIÈRE PROVINCIALE, NON ARPENTÉE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY	LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY	LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
MUNICIPALITY BOUNDARY	LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY	LIMITE DE RÉSERVE, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.
OUTLINED LANDMARK AREA BOUNDARY APPROXIMATE, ETC.	LIMITE DE SURFACE RÉPÈRE, LIMITE APPROXIMATIVE, ETC.
D.L.S. TOWNSHIP CORNER; SURVEYED; UNSURVEYED	COIN DE CANTON (A.T.C.): ARPENTÉ; NON ARPENTÉ
D.L.S. SECTION CORNERS	COINS DE SECTION (A.T.C.)
HORIZONTAL CONTROL POINT	POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	RÉPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE	POINT COTÉ, PRÉCIS
STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE	COURS D'EAU OU RIVE; IMPRÉCIS
LAKE; INTERMITTENT LAKES	LAC; LACS INTERMITTENTS
FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH; SWAMP (WOODED); STRING BOG	MARAIS; BOISÉ MARÉCAGEUX; FONDRIÈRE À FILAMENTS
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX
RAPIDS; FALLS; RAPIDS	RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER, ROCKS	ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU; ROCHES
TUNDRA: LAKES IN TUNDRA; POLYGONS	TOUNDRA: LACS EN TOUNDRA; POLYGONES DE TOUNDRA
PALSA BOG	FONDRIÈRE DE PALSE
DAM, WHARF	BARRAGE; QUAI
ICEFIELD (GLACIER); MORANE	CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORANE
PINGO	PINGO
DITCH	FOSSÉ
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTE
CLIFF	FALAISE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND; WATER	POINT COTÉ, APPROXIMATIF: SUR TERRE; SUR L'EAU
ESKER	ESKER
SAND, SAND DUNES, RAISED BEACHES	SABLE; DUNES DE SABLE; PLAGES SURÉLEVÉES
HISTORIC SITE	LIEU HISTORIQUE
WOODED AREA, FOREST; CLEARED AREA	SURFACE BOISÉE; FORÊT; ESPACE DÉNUDÉE, CLAIRIÈRE

**GLOSSARY — GLOSSAIRE**  
ABANDONED — ABANDONNÉ

**PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE**  
COMPILED RESTITUTION

15 V

VP 63  
VN 5

TO OVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES  
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE  
POUR FIXER DES RÉPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

99 98 97  
218 223

REVISION REVISION

REFERENCE POINT CHURCH - ÉGLISE  
(en haut)  
(en bas)

(EASTING: Read number on grid line immediately to left of point.)  
(ABSCISSE: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère.)

Estimate tenths of a square from this line eastward to point.  
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est:

(NORTHING: Read number on grid line immediately below point.)  
(ORDONNÉE: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère.)

Estimate tenths of a square from this line northward to point.  
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord:

GRID REFERENCE: 975984  
Référence au quadrillage: 975984

Nearest similar grid reference 100 000 metres  
La prochaine référence similaire est à 100 000 mètres

**ONE THOUSAND METRE**  
**UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID**  
**ZONE 15**  
**QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES**  
TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR

The 1984 MAGNETIC BEARING is 1°22' (24 mils)  
EAST OF GRID NORTH.  
ANNUAL CHANGE DECREASING 12.8'  
GRID NORTH is 0°13' (4 mils) WEST OF TRUE NORTH  
for centre of map.

La RÉPÈRE MAGNÉTIQUE en 1984 est à 1°22' (24 mils)  
à l'EST du NORD DU QUADRILLAGE.  
VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 12.8'  
Le NORD DU QUADRILLAGE est à 0°13' (4 mils) à l'OUEST  
du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

**CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS**  
**ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES**

Metres 30 20 10 0 50 100 150 200 250 300  
Feet 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000

**DEER ISLAND**  
**54 C/14**  
ÉDITION 1 ÉDITION

**Energy, Mines and Resources Canada**  
**Énergie, Mines et Ressources Canada**